

# برنامج تخفيض متأخرات إعالة الطفل - اتفاقية المشارك

## العميل و التز اماته

، ولي أمر غير حاضن ولديَّ حساب لدى إدارة الموارد البشرية في مدينة نيويورك، ومكتب	A) أنا،
ة الطفل (OCSS) وإدارة NYC DSS. رقم (أرقام) حسابي هو	خدمات إعال
أتقدم بطلب للاشتراك في برنامج تخفيض	
مالة الطفل (Child Support Arrears Credit Program, ACP). توضح هذه الاتفاقية واجباتي	متأخرات إد
، هذا البرنامج. بالتوقيع على هذا المستند، فإنني أوافق على جميع البنود والالتزامات الواردة في هذه الاتفاقية.	كمشارك في

- (B) أشارك في هذا البرنامج لتقليل المتأخرات المخصصة بشكل دائم لإدارة NYC DSS وربما خفضها إلى الصفر (B) أشارك في هذا البرنامج لتقليل المتأخرات المخصصة بينما تلقى أطفالي مساعدة نقدية). سيتعين عليَّ دفع أي إعالة طفل أدين بها لولي الأمر الحاضن (الذي يعيش مع الطفل) أو إلى أي إدارة أخرى للخدمات الاجتماعية خارج مدينة نيويورك.
  - (C) ينطبق أحد هذين القسمين التاليين عليّ.

إما:

#### أدفع حاليًا أمر إعالة

ستبدأ المشاركة في البرنامج في تاريخ استحقاق مدفوعات إعالة طفلي القادمة وتستمر لمدة عام واحد بعد توقيع هذه الاتفاقية. خلال هذا العام، أوافق على دفع مبلغ إعالة الطفل الذي أدين به شهريًا من حسابي. قد يؤدي عدم سداد أي دفعة إلى استبعادي من هذا البرنامج وقد أفقد أي قروض حصلت عليها من أجل دين إعالة طفلي.

أو

#### أنا أدفع ديون إعالة الطفل فقط

تبدأ المشاركة في هذا البرنامج بمجرد توقيع هذه الاتفاقية، وتستمر لمدة عام واحد من تاريخ هذه الاتفاقية. وأوافق، خلال هذا العام، على دفع مبلغ آخر أمر إعالة الطفل من المحكمة لتسديد الدين في حسابي. في حالة تفويت سداد أي من المدفوعات، فقد يتم استبعادي من هذا البرنامج وقد أفقد أي قروض حصلت عليها تجاه دين إعالة طفلي.

- (D) قد تنطبق مشاركتي في هذا البرنامج على جميع حسابات إعالة الطفل المتوفرة لدي. كل حساب من حسابات إعالة طفلي التي لديها دين مخصص بشكل دائم مستحق لإدارة NYC DSS مؤهل للحصول على ائتمان يصل إلى 5,000 في حالة إكمال البرنامج لكل حالة. ستعدل OCSS مبلغ الدين المخصص بشكل دائم المستحق لإدارة NYC DSS.
  - (E) لا تؤدي مشاركتي في هذا البرنامج إلى إيقاف إجراءات الإنفاذ الأخرى (مثل التعويض عن استرداد الضرائب). قد تقلل المدفوعات المستلمة كنتيجة لإجراء تنفيذي من مبلغ الدين المخصص بشكل دائم المستحق لإدارة الخدمات الاجتماعية التابعة لمدينة نيويورك. سيصل مبلغ الائتمان المستلم إلى مبلغ الدين المخصص بشكل دائم المستحق لإدارة الخدمات الاجتماعية التابعة لمدينة نيويورك أو.دولار، أيهما أكبر 5000.

#### المعلومات المالية

بالتوقيع على هذه الاتفاقية، أصرح بأن البيانات التالية المتعلقة بسجلي المالي وأصولي صحيحة على حد علمي:

- ليس لديَّ حاليًا أكثر من 3,000\$ في البنك.
- أنا لا أملك ممتلكات (مثل السيارات أو المجوهرات أو العقارات) بقيمة تزيد عن 5.000 دولار.

### ال معلومات أخرى

لا يمكن أن يكون المشاركون في هذا البرنامج قد تعرضوا للسجن بسبب جرائم ضد أي من الأطفال. بالتوقيع على هذا النموذج، أذكر أنني لم أتعرض للسجن بتهمة ارتكاب جرائم ضد طفل.

### IV. نتائج العميل

إذا شاركت بنجاح في هذا البرنامج، من خلال دفع إعالة الطفل لمدة اثني عشر (12) شهرًا متتاليًا، فسيوافق مكتب OCSS على سير عملية القرض خلال شهر إلى شهرين بعد تحقيق النتيجة. إذا كان عليَّ تسديد الدين فقط، فسيوافق مكتب OCSS على خفض مبلغ دين إعالة الطفل الذي أدين به بشكل دائم لإدارة NYC DSS بعد شهر أو شهرين من استلام الدفعات لمدة اثني عشر (12) شهرًا متتاليًا.

إذا أكملت بنجاح فترة الاثني عشر (12) شهرًا، مع سداد الدفعات كل شهر في الوقت المناسب، فسيُعاد تسجيلي تلقائيًا في البرنامج لمدة عام آخر لتخفيض أكثر للديون المتبقية بشكل دائم والمستحقة لإدارة NYC DSS، حتى ثلاثة أعوام، أيهما يأتى أولًا.

للبقاء مؤهلًا وللحصول على الائتمان، يجب أن أدفع إعالة الطفل التي أدين بها لفترة اثني عشر (12) شهرًا متتاليًا في أثناء وجودي في البرنامج، (حتى إذا حصلت على قروض كافية في أقل من عام لتقليل مبلغ إعالة الطفل إلى صفر والتي أدين بها لإدارة NYC DSS.)

لا أستطيع الحصول على قروض أكثر من مبلغ إعالة الطفل المخصص بشكل دائم، وهو المبلغ الذي أدين به لإدارة NYC DSS. سأتلقى تخفيض متأخرات يصل إلى 5,000 لكل حالة من حالات إدارة NYC DSS بعد دفع التزامات إعالة الطفل الحالية لمدة اثني عشر (12) شهرًا متتاليًا لكل حالة.

		عميل وتوقيعه	<b>V</b> . موافقة الـ
لى أن المعلومات التي تم تقديمها في اتفاقية		، أقسم و/أو أؤكد بموجد نامج ائتمان متأخرات إعالة الطفل ص	أنا، المشاركة الخاصة ببر
لنحو المذكور. إنني أدرك أن برنامج تخفيض أوافق على دفع التزام (التزامات) إعالة طفلي ذلك الالتزام بجميع أوامر المحكمة والمثول في هذا البرنامج، سأفقد أي تخفيض للمتأخرات	الة بعد توقيع هذه الاتفاقية. أ بشروط هذه الاتفاقية، بما في	تاريخ استحقاق الدفعة الأولى من الإع شهر. أفهم أنه في حالة عدم الالتزام ب	المتأخرات سيبدأ في ن في الوقت المحدد كل
خفيض متأخرات إعالة الطفل وأوافق على		فاقية، فإنني أفهم وأوافق على متطلبات ور أعلاه. تُنفذ هذه الاتفاقية بدءًا من ت	
عن جهة حكومية.	عريف هوية سارية صادرة ع	اقيات على صورة ونسخة من وثيقة ت	ينبغي أن تشتمل الاتف
التاريخ		ضن	توقيع الوالد غير الحا
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
التاريخ		مفوَّص	مثل NYC DSS ال

لإكمال طلبك، أرسل نسخة أصلية موقعة وموثوقة من هذا المستند بالبريد، بالإضافة إلى جميع المستندات اللازمة، إلى:

**NYC HRA/OCSS** 

**Attention: Arrears Credit Program** 

P.O. Box 830

**Canal Street Station** 

New York, NY 10013

هل تعاتين حالة صحية أو إعاقة ذهنية أو بدنية؟ هل تؤدي هذه الحالة إلى صعوبة فهمك لهذا الإخطار أو تنفيذ ما يطلبه؟ هل تؤدي هذه الحالة إلى صعوبة حصولك على خدمات أخرى مقدمة من إدارة الموارد البشرية (Human Resources Administration, HRA)؟ يمكننا مساعدتك. اتصل بنا على الرقم 718-557-718. يمكنك أيضًا طلب المساعدة عندما تزور مكتب HRA. يحق لكِ طلب الحصول على هذا النوع من المساعدة بموجب القانون.